

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
11. August 2005 (11.08.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/073564 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: F15B 1/10, 1/22

(71) Anmelder (*für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US*): HYDAC TECHNOLOGY GMBH [DE/DE]; Industriegebiet, 66280 Sulzbach/Saar (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2005/000410

(72) Erfinder; und

(22) Internationales Anmeldedatum:
18. Januar 2005 (18.01.2005)

(75) Erfinder/Anmelder (*nur für US*): BALTES, Herbert [DE/DE]; Bornstrasse 22, 66679 Losheim (DE). LEHNER, Markus [DE/DE]; Ostallee 20, 66763 Dillingen (DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

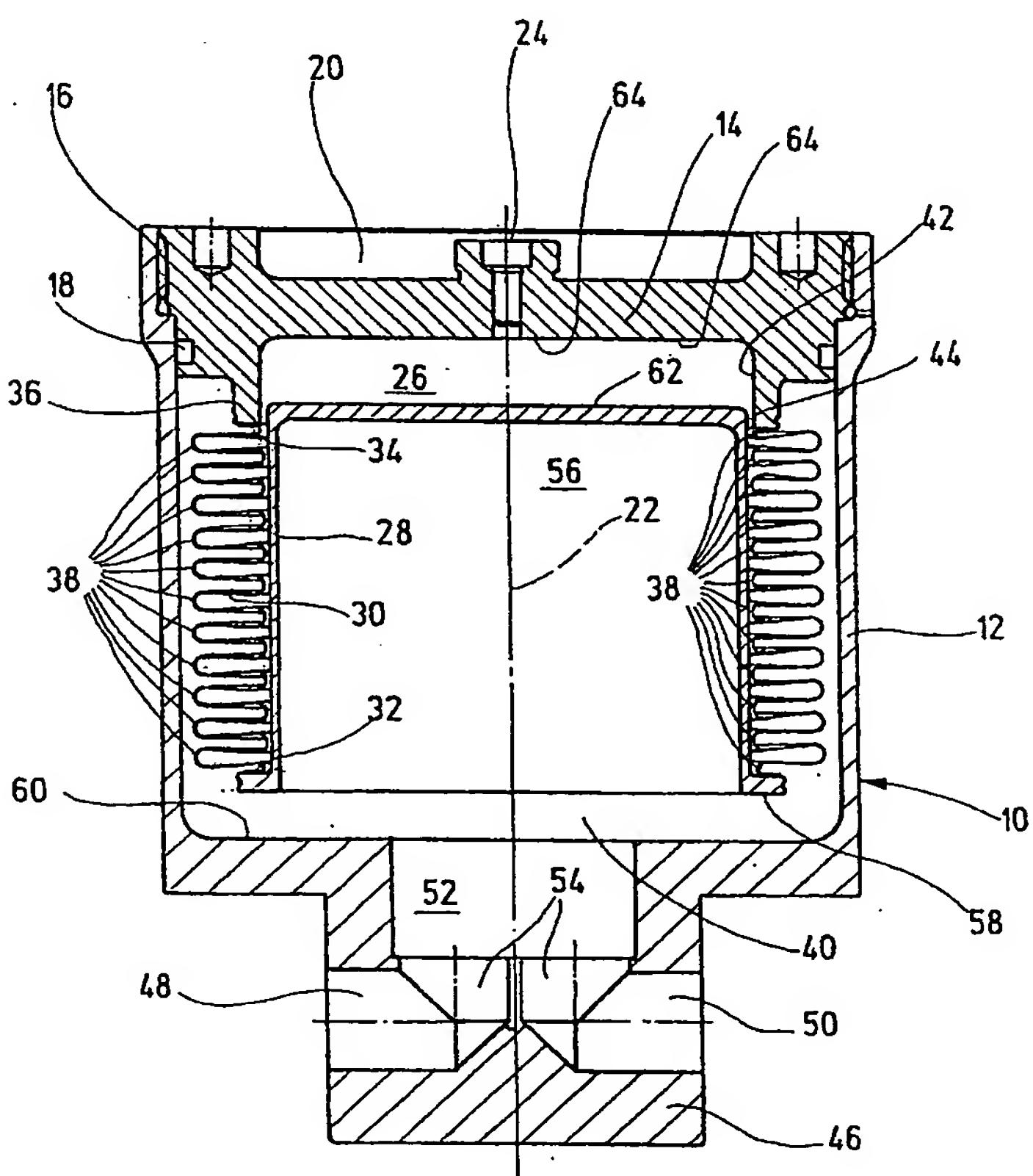
(74) Anwalt: BARTELS UND PARTNER; Lange Strasse 51, 70174 Stuttgart (DE).

(30) Angaben zur Priorität:
10 2004 004 341.8 29. Januar 2004 (29.01.2004) DE

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: PRESSURE ACCUMULATOR, ESPECIALLY PULSATION DAMPER

(54) Bezeichnung: DRUCKSPEICHER, INSbesondere PULSATIONSDÄMPFER



WO 2005/073564 A1

Gasraum (26) von einem Fluidraum (40) innerhalb des Speichergehäuses (10)

(57) Abstract: The invention relates to a pressure accumulator, especially a pulsation damper, which comprises an accumulator housing (10) and a piston element (28) disposed therein. A bellows-type separative element (30) is supported on the piston part (28) with its one end (32) and with its other end (34) on the accumulator housing (10). Said separative element (30) separates two working chambers (26, 40) within the accumulator housing (10) from each other, especially a gas chamber (26) from a fluid chamber (40), in a fluid-tight, especially gas-tight manner. The one working chamber (26), in addition to a defined volumetric proportion of a working gas, is filled with a fluid. In this manner the working gas allows for a compression to a certain degree and thus for a dampening and smoothening of the pulsations of the fluid medium migrating to and occurring on the fluid side of the accumulator.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft einen Druckspeicher, insbesondere Pulsationsdämpfer, mit einem Speichergehäuse (10) und einem darin angeordneten Kolbenteil (28), wobei sich ein balgartiges Trengglied (30), mit seinem einen Ende (32) am Kolbenteil (28) abstützt, und mit seinem anderen Ende (34) am Speichergehäuse (10), und wobei das Trengglied (30) zwei Arbeitsräume (26, 40), insbesondere einen

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]



(81) **Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart):** AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) **Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart):** ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,

ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.